

التقرير الخاص  
للجنة الخاصة  
لمناهضة الفصل العنصري

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الثامنة والثلاثون  
الملحق رقم ٢٢ ألف (A/38/22/Add.1)



الأمم المتحدة

التقرير الخاص  
للجنة الخاصة  
لمناهضة الفصل العنصري

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الثامنة والثلاثون  
الملحق رقم ٢٢ ألف (A/38/22/Add.1)



الأمم المتحدة

نيويورك ، ١٩٨٥

### ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام . ويعني إيران أحد هذه الرموز الا حالة الى إحدى وثائق الأمم المتحدة .

وتحتوى هذه الوثيقة على تقرير خاص قدمته اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصرى الى الجمعية العامة . وهذا التقرير عمم من قبل تحت الرمز .A/38/22/Add.1-S/16101/Add.1

[ الأصل : بالانكليزية ]  
[ ٣١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ ]

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>
د	..... كتاب الاحالة
١	٧- ١ ..... مقدمة - أولا
٢	٢١- ٨ ..... التعاون العسكري والنوى - ثانيا
٥	٢٥- ٢٢ ..... التعاون الاقتصادي - ثالثا
٦	٣٠- ٢٦ ..... العلاقات الرياضية والثقافية وغيرها - رابعا
٧	٣٢- ٣١ ..... التعاون مع البانتوستانات - خامسا
٧	٣٥- ٣٣ ..... التطورات الأخرى ذات الصلة - سادسا
٨	٤١- ٣٦ ..... الخلاصة - سابعا

## كتاب الاحالة

١٢ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣

سيدي ،

أتشرف بأن أرسل اليكم طيه تقريراً خاصاً للجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري عن التطورات الأخيرة فيما يتعلق بالعلاقات بين اسرائيل وجنوب افريقيا ، وهو التقرير الذي اعتمدته اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري بالاجماع في ١٢ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ .

ونقدم هذا التقرير الخاص الى الجمعية العامة ومجلس الامن وفقاً للأحكام ذات الصلة من قرارى الجمعية العامة ( ٢٦٧١ د - ٢٥ ) المؤرخ في ٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٠ و ٦٩ / ٣٧٢ واو المؤرخ في ٩ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٢ .

وتفضلوا ، سيدي ، بقبول فائق الاحترام .

( توقيع ) اودهاف ديو بهات  
رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة  
الفصل العنصري بالنيابة

سعادة السيد خافيير بيريز دي كوبيار  
الامين العام للأمم المتحدة  
نيويورك

## أولا - مقدمة

- ١- ما فتئت حكومة اسرائيل تعمل على زيادة تعاونها مع نظام الفصل العنصرى فسي جنوب افريقيا زيادة مطردة ، متجاهلة بذلك نداءات الجمعية العامة وطلباتها المتكررة . وقد رأت اللجنة الخاصة لزاما عليها ان توجه النظر بصفة خاصة ، في تقريرها الى الدورة السابعة والثلاثين للجمعية العامة ، الى تطور هذا التعاون ودلالته ، الذى وصفته اللجنة بأنه " تحالف فعلي " و " تحد خطير للامم المتحدة " (١) .
- ٢- وقد ادانت الجمعية العامة بقوة مرة ثانية في القرار ٣٧/٦٩ واوالمؤرخ في ٩ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٢ ، تعاون اسرائيل المستمر والمتزايد مع نظام جنوب افريقيا العنصرى ، وخاصة في الميدانين العسكرى والنووى . ورجت من اللجنة الخاصة القيام ، على اوسع نطاق ممكن ، بنشر المعلومات عن العلاقات بين اسرائيل وجنوب افريقيا ، وأن تبقى المسألة قيد الاستعراض المستمر وأن تقدم تقارير الى الجمعية العامة ومجلس الأمن حسب الاقتضاء .
- ٣- وأولت اللجنة الخاصة اهتماما خاصا لهذه المسألة في السنة الماضية . فنظمت - بالتعاون مع منظمة تضامن الشعوب الافريقية الآسيوية ، ومنظمة اتحاد نقابات العمال الافريقية ومجلس السلم العالمى - مؤتمرا دوليا معنيا بالتحالف بين جنوب افريقيا واسرائيل عقد في فيينسا في الفترة من ١١ الى ١٣ تموز/يوليه ١٩٨٣ (٢) . وقد ساعد هذا المؤتمر - الذى حضره ممثلون لأجهزة الامم المتحدة ، وحركة عدم الانحياز ، ومنظمة الوحدة الافريقية ، والحكومات ، والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والأفراد من الخبراء - في تجميع وتحليل المعلومات المتاحة عن التعاون بين اسرائيل وجنوب افريقيا ، وصفة خاصة في الميدانين العسكرى والنووى ، كما ساعد في صياغة مقترحات لاتخاذ اجراءات أكثر فعالية تكفل وضع حد لهذا التعاون . واعتمد المؤتمر اعلانا احالته للجنة الخاصة الى الجمعية العامة ومجلس الامن موجهة نظرهم الىه (A/38/311-S/15883 ، المرفق ؛ انظر أيضا A/AC.115/L.595) .
- ٤- وفي غضون ذلك ، ظل المجتمع الدولي يدعو اسرائيل الى انهاء تعاونها مع نظام جنوب افريقيا العنصرى . حيث اعرب المؤتمر السابع لرؤساء دول او حكومات بلدان عدم الانحياز ، المعقود في نيودلهي في الفترة من ٧ الى ١٢ آذار/مارس ١٩٨٣ ، عن بالغ قلقه ازاء تعاون الدول الغربية واسرائيل مع نظام الفصل العنصرى في الميدان النووى . (انظر A/38/132-S/15675 و Corr.1-2 ، المرفق ، الفرع ١ ، الفقرة ٥٣) .
- ٥- وأدان مؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الافريقية ، الذى عقد في دورته العادية التاسعة عشرة في أديس أبابا ، في الفترة من ٦ الى ١١ حزيران/يونيه ١٩٨٣ ، سياسات بعض البلدان الغربية واسرائيل فضلا عن الشركات عبر الوطنية التى

تتمادى في الابقاء على تعاونها مع نظام برينوريا أو في تعزيزه في الميدان الاقتصادي والعسكرية والنووية \* ( A/38/312 ، المرفق ، AHG/Res.112 ، الفقرة ١٠ ) . وأدان أيضا التواطؤ العدواني بين نظامي اسرائيل وجنوب افريقيا \* الموجه ضد الشعوب الافريقية والعربية \* ( المرجع نفسه ، AHG/Res.108 ، الفقرة ٩ ) .

٦- كما جاء في اعلان المؤتمر العالمي الثاني لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري المعقود في جنيف في الفترة من ١ الى ١٢ آب/اغسطس ١٩٨٣ ، مايلي :

" يدين المؤتمر أى شكل من أشكال التعاون مع جنوب افريقيا وصفسة خاصة العلاقات القائمة والمتزايدة بين اسرائيل ونظام جنوب افريقيا العنصري لا سيما في الميدان الاقتصادي والعسكري ، ويعرب عن استيائه من التعاون بينهما في الميدان النووي ويحذر منه ؛ كما يعرب عن استيائه بصفة خاصة من توسيع وتكثيف تلك العلاقات في الوقت الذي يبذل فيه المجتمع الدولي كل جهده نحو بلوغ الهدف المتمثل في عزل نظام جنوب افريقيا العنصري عزلا تاما ؛ وينظر المؤتمر الى هذا التعاون على انه عمل من اعمال الاختيار المتعمد ، وملا عدائيا ضد شعب جنوب افريقيا المضطهد ، وتحديا لقرارات الامم المتحدة وللجهود التي يبذلها مجتمع الامم لضمان الحرية والسلام في الجنوب الافريقي ويلاحظ المؤتمر ايضا مع القلق الدعاية الخبيثة التي تنفذها اسرائيل ضد الامم المتحدة وضد الحكومات التي تعارض بشدة الفصل العنصري " ( ٣ ) .

٧- بيد أن حكومة اسرائيل تمادت في سياساتها ؛ فقامت بحملة تشهير مسمومة ضد المؤتمر الدولي في فيينا واستمرت في زيادة تعاونها مع نظام الفصل العنصري .

### ثانيا - التعاون العسكري والنووي

٨- هناك ادلة متزايدة على وجود تعاون واسع النطاق بين اسرائيل وجنوب افريقيا في الميدانين العسكري والنووي ، بالرغم من الانكار المتكرر من جانب حكومة اسرائيل . وتواصل وسائل الاعلام في الغرب واسرائيل وجنوب افريقيا تقديم تقارير عن هذا التعاون .

٩- وأفادت " ذا ستار " The Star ، جوهانسبرغ نظلا عن Jane's Weapons Systems في ٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢ ان جنوب افريقيا وتايوان تدخلان في عسداد المستورد من الرئيسيين للأسلحة الاسرائيلية . فبالاضافة الى الزوارق الهجومية السريعة الثلاثة من طراز MOD المستخدمة في بحرية جنوب افريقيا والتي تم استيرادها من اسرائيل في عام ١٩٧٨ ، يجري الآن بناء أربعة زوارق اخرى في جنوب افريقيا ومن المتوقع بناء عشرة زوارق اضافية هناك . وهذه الزوارق مسلحة بقذائف من طراز سكوريون ،

فضلا عن مدفعين من عيار ٧٦ مم ، وعدد من الرشاشات - وهي مزودة بأجهزة للسيطرة الكاطبة على النيران الكترونيا .

١٠- وأضاف التقدير أن قذائف سكوربيون المضادة للسفن ، والتي تدعى جنوب افريقيا انها استحدثتها ، هي نسخة من قذائف فابرييل - الاسرائيلية ، وان شبكة صواريخ المدفعية من عيار ١٢٧ مم التي استحدثت ايضا في جنوب افريقيا شبيهة بشبكة هزيونغ - فينغ التايوانية . وتوجد دلالات على انه بالرغم مما أطلقه جنوب افريقيا من ادعاءات بشأن استحداث الاسلحة ونتاجها محليا ، فان تلك الاسلحة جاءت نتيجة لمشروع تعاوني يضم اسرائيل وتايوان وجنوب افريقيا .

١١- وذكرت " انترفوكس " Interfocus (نيويورك) نظلا عن " ذا نيشن The Nation ، في ٢١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ ، انه في الفترة من عام ١٩٧٠ الى عام ١٩٧٩ حصلت جنوب افريقيا على ٣٥ في المائة من صادرات اسرائيل من الاسلحة . وقالت ، نظلا عن المعهد الدولي للدراسات الاستراتيجية ، ان البيعتات العسكرية الاسرائيلية لجنوب افريقيا تضمنت الزوارق الهجومية السريعة المسلحة بالقذائف ، والمقاتلات النفاثة ( المسؤدة بمحركات من انتاج شركة جنرال اليكتريك ) والدبابات والطائرات العمودية المضادة للدبابات ، والأسوار الالكترونية التي تستخدم ضد الناموسيين الذين يقاتلون في سبيل الحرية .

١٢- وأشارت " مريب ريبورتس " Merip Reports ، نيويورك ، في ٢١ شباط /فبراير ١٩٨٣ الى ان التعاون الاسرائيلي مع جنوب افريقيا لا يقتصر على البيعتات العسكرية بل يشمل ايضا مبادلة التكنولوجيا والخبرة الفنية العلمية الاسرائيلية والمواد الخام من جنوب افريقيا بما في ذلك الفحم والصلب واليورانيوم . وان شركة " تاديران " Tadiran الاسرائيلية وشركة " كونسوليديتيد باور " Consolidated Power بجنوب افريقيا يشكلان اتحادا الكترونيا ضخما يتخصص في الالكترونيات والحاسبات الالكترونية العسكرية .

١٣- وذكرت نيويورك تايمز في ٢٨ كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ انه " يوجد في الواقع تعاون تقني كبير بين جنوب افريقيا واسرائيل في السائل العسكرية وسائل المخابرات " .

١٤- وذكرت " ميدل ايست " Middle East ( لندن ) في أيار /مايو ١٩٨٣ ان اسرائيل ساعدت في تطوير شركة جنوب افريقيا للأسلحة ( Armcor ) . وأضافت قائلة ان التعاون بين البلدين قد اتسع ليشمل مجال تصدير الاسلحة .



١٥ - وكتبت ناعومي خازان ، زميلة البحوث الاقدم في الجامعة العبرية بالقدس ، قاطعة في " الشؤون الافريقية " African Affairs ( لندن ) في حزيران/يونيه ١٩٨٣ ، ان اهم جانب في العلاقات بين اسرائيل وجنوب افريقيا هو الصلة الاستراتيجية العسكرية . وأشارت الى التعاون في مجالي مكافحة التمرد والتدريب المشترك .

١٦ - وأحدث الأدلة التي تشير الى الارتباط بين اسرائيل وجنوب افريقيا هو اسقاط مواهبق في ٢٣ أيار/مايو ١٩٨٣ لطائرة تجسس يجرى التحكم فيها من بعد أي " طائرة يعسومية " . وطبقا لما ذكره المحللون العسكريون فان الطائرة " اليعسومية " اما ان تكون مصممة أو منتجة بواسطة اسرائيل . ورئي ان قدرة الطائرة اليعسومية ذات قيمة للنظام العنصرى في جنوب افريقيا في الحملة التي يشنها ضد حركة التحرير الوطني في جنوب افريقيا وفي أعماله العدوانية الموجهة ضد الدول الافريقية المستقلة . ونقلت " ذا كريستيان ساينس مونيتور " The Christian Science Monitor " مراقب على دراية واسعة " قوله أنه " ما من شك في وجود تبادل للتكنولوجيا " بين اسرائيل وجنوب افريقيا (٤) .

١٧ - ان مشاركة اسرائيل في الحملة التي يشنها النظام العنصرى في جنوب افريقيا ضد الدول الافريقية المستقلة قد اصبحت مسألة تثير قلق افريقيا والام المتحدة بل وحتى بعض الاسرائيليين . فقد كتب البروفيسور بنجامين بيت - هلاهي ، من جامعة حيفا ( اسرائيل ) قائلا في " نيويورك تايمز " ان المستشارين العسكريين الاسرائيليين يدربون في ناميبيا قوات الاتحاد الوطني لاستقلال أنغولا الكامل . وقال :

" ففي جنوب افريقيا ، مثلا ، تشارك اسرائيل بنشاط في الدفاع عما تراه واشنطن " مغفرا اماميا استراتيجيا " ، وذلك بالتواطؤ مع الولايات المتحدة وتشجيع منها . وفي هذه الحالة فان المساعدة التي تقدمها اسرائيل تكتسب أهميةكبيرة لأن الولايات المتحدة وطعن كانت ملتزمة بأن يظل نظام جنوب افريقيا على قيد الحياة ، فان واشنطن ترى ان الرأى العام العالمي يحد كثيرا من الدعم العلني الذى يمكن ان تقدمه لجنوب افريقيا " (٥) .

١٨ - وقالت اذاعة لواندا ، في ٢١ شباط/فبراير ١٩٨٣ ، ان اسرائيل وجنوب افريقيا تشتركان في تدريب رجال العصابات المسلحين حتى يتسللوا الى اقليم انغولا . وأفادت التقارير ان الاسرائيليين يقاتلون جنبا الى جنب مع قوات نظام الفصل العنصرى في شمالي ناميبيا .

١٩ - ودعي عشرة اعضاء من رابطة المظليين في جنوب افريقيا بقيادة اللواء م . ج . د و بليسيس ، لحضور المؤتمر الدوطى للمظليين الذى عقد في اسرائيل في آذار/مارس

١٩٨٣ . وكان من بين مندوبي جنوب افريقيا العقيد انطون فان فران ، قائد الكتيبة الاولى للمظليين ، والعقيد هنرى فريزر ، والقائد جيمى ستاين ، قائد الكتيبة الثالثة للمظليين (٦) .

٢٠- وفي أيار/مايو ١٩٨٣ أقامت " ميدل ايست " Middle East ، ( لنسدن ) ان مهندسين اسرائيليين وصلوا الى جنوب افريقيا في بداية عام ١٩٨٣ لبدء العمل في بناء أول غواصة نووية لجنوب افريقيا .

٢١- وأشير في تقرير المؤتمر الدولي المعني بالتحالف بين جنوب افريقيا واسرائيل الى أنه توجد ، منذ آب/اغسطس ١٩٧٧ ، عندما اكتشف أن جنوب افريقيا تخطط لتفجير سلاح نووي في صحراء كاهارقي في ناميبيا ، أدلة مستفيضة ، بما في ذلك البيانات التي أدلى بها المسؤولون المرموقون في اسرائيل والولايات المتحدة الامريكية ، على التعاون الوثيق بين اسرائيل وجنوب افريقيا في الميدان النووي ( A/AG.115/L.595 ، الفقرة ٢٠ ) .

### ثالثا - التعاون الاقتصادي

٢٢- أدى تبادل الزيارات بصفة منتظمة بين وزراء المالية والاقتصاد لكل من اسرائيل وجنوب افريقيا الى اتساع الصلات الاقتصادية بينهما . ففي اوائل سنة ١٩٨٣ زار وزير المالية الاسرائيلي يورام اريدير جنوب افريقيا . وذكرت التقارير انه كان يسعى الى زيادة الائتمان المقدم من جنوب افريقيا فيما يتعلق بواردات اسرائيل من جنوب افريقيا من المنتجات المصنوعة والفحم والى تخفيض الرسوم الجمركية على المنتجات الاسرائيلية .

٢٣- ونتيجة لهذه الزيارة ، وقع وزيرا مالية اسرائيل وجنوب افريقيا في ٣ آذار/مارس ١٩٨٣ اتفاقا يستهدف تعزيز الروابط التجارية والاستثمارية بين البلدين . ووفقا لما ذكره وزير مالية جنوب افريقيا ، فان الاتفاق يشمل المشاريع السابقة فضلا عن المشاريع التي سيضطلع بها في المستقبل . وهو ينص على ترتيبات لزيادة حرية تدفق العملة بين البلدين ، وفتح اعتمادات تجارية ، والتعاون في البحوث الزراعية والتكنولوجية .

٢٤- وفي حين زادت الصادرات الاسرائيلية الى جنوب افريقيا من ٨٠٠٧٥ من ملايين الدولارات في سنة ١٩٨٠ الى ١٠٢٩٣ من ملايين الدولارات في سنة ١٩٨١ ، قسّلت واردات اسرائيل من جنوب افريقيا من ١٤٣٤٣ من ملايين الدولارات في سنة ١٩٨٠ الى ١٠٣١٧ من ملايين الدولارات فسي سنسنة ١٩٨١ . وهذه الأرقام لا تشمل على البيعات العسكرية والنفط والذهب والماس .

٢٥- وأقادت التقارير انه تم انشاء اتحاد يضم ثلاثا من شركات اسرائيل وجنوب افريقيا لتصنيع المرشحات لصناعة المحركات في جنوب افريقيا هي : كابفال اندسترز Kaapval Industries وهاك للتكنولوجيا HAC Technologies و أ.ل. فلتر A.L. Filter الاسرائيلية التي ستوفر الخبرة الفنية لجنوب افريقيا (٧) .

#### رابعا - العلاقات الرياضية والثقافية وغيرها

٢٦- مازال التعاون بين اسرائيل وجنوب افريقيا مستمرا في الميادين الثقافية والاكاديمية والعلمية والرياضية وغيرها .

٢٧- وتقوم جمعية جنوب افريقيا لمعهد وايزمان للعلوم بدور نشط في تعزيز التعاون الثقافي والعلمي بين البلدين . فقد رتبت الجمعية رحلة لتسعة من طلاب العلوم المتقدمين من أربع جامعات في جنوب افريقيا لقضاء أجازاتهم في العمل كساعدين للعلماء في معهد وايزمان باسرائيل (٨) .

٢٨- وقام البروفيسور ديفيد دانون ، كبير العلماء في وزارة الصحة الاسرائيلية بزيارة لجنوب افريقيا ، بوصفه ضيفا على مجلس البحوث الطبية لجنوب افريقيا ، لبحث امكانية البدء في مشاريع مشتركة للبحوث الطبية (٩) .

٢٩- وفي آذار/مارس ١٩٨٣ ، قام الموسيقي الاسرائيلي ييهورام جاعون بجولة في جنوب افريقيا (١٠) .

٣٠- وتضمن "سجل الاتصالات الرياضية مع جنوب افريقيا" ، الذي نشرته اللجنة الخاصة في نيسان/ابريل ١٩٨٣ ، اسما الرياضيين الاسرائيليين التالي ذكرهم الذين اشتركوا في مباريات في جنوب افريقيا في النصف الثاني من سنة ١٩٨٢ : ليمور فريدمان ، ت ه فريشر ، جوني مويال ، شهار بيروكس ، أ . سينا .

### خامسا - التعاون مع البانتوستانات

٣١ - في آذار/مارس ١٩٨٣ زار اسرائيل ليونكس سبييه "رئيس" مايسس بولاية سيسكاى المستقلة . ووضحت التقارير الصحفية انه أبرم مجموعة من الاتفاقات العسكرية مع اسرائيل وان اسرائيل قامت ، كلفت تعبر عن حسن النية ، ببيع طائرة الى سيسكاى بمبلغ اسبي (١١) . ونظمت اذاعة اسرائيل عن " مصادر سياسية " في اسرائيل قوطها أن اسرائيل وقعت اتفاقا لبيع الاسلحة الى سيسكاى . ونفت وزارة خارجية اسرائيل ذلك التقرير (١٢) .

٣٢ - وفي أيار/مايو ١٩٨٣ قام " وزير التعليم والقوى العاملة " لبانتوستان بوفوثاتسوانا بزيارة الى اسرائيل واجتمع مع زيفلوم هامر وزير التعليم الاسرائيلي . وظهر اعلان كبيسر في الصحف الاسرائيلية يعرض مجموعة واسعة التنوع من الوظائف منها وظيفة مدير خدمة لمحطة تليفزيونية جديدة من المقرر ان تبدأ العمل في بوفوثاتسوانا في سنة ١٩٨٥ . وأفادت التقارير ان الموظفين الاسرائيليين سيضعون الخطة الرئيسية للخدمة ، وسيطلون تدريب الموظفين ، واعداد البرامج وتوفير المساعدة التقنية . وسيقوم التليفزيون التعليمي الاسرائيلي بدور هام في وضع وادارة الخدمة التليفزيونية التعليمية في بوفوثاتسوانا . والمسؤول عن الجانب الاسرائيلي للمشروع هو المدير العام للتليفزيون التعليمي الاسرائيلي ، يعقوب لوبراوم ، وهو ايضا استاذ لعلوم الاتصال في جامعة بار ايلان التي تقيم صلات جد وثيقة مع جامعة بوفوثاتسوانا (١٣) .

### سادسا - التطورات الاخرى ذات الصلة

٣٣ - في تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨٢ زار رئيس الوزراء الاسرائيلي السابق اسحق رابين جنوب افريقيا ، وقام بزيارة وديسة لوزير خارجية جنوب افريقيا ، ر.ف. بوتنا . وكان ضيفا على رابطة النداء الاسرائيلي الموحد في جنوب افريقيا (١٤) .

٣٤ - وفي حزيران/يونيه ١٩٨٣ قام الجنرال شلومو غازيت ، مدير المخابرات العسكرية الاسرائيلية السابق ورئيس جامعة بن غوريون حاليا ، بزيارة الى جنوب افريقيا وأدلى ببيانات عن الاساليب الاسرائيلية المتبعة في محاربة الفلسطينيين (١٥) .

٣٥ - وذكر الياهو لوناكين والسفير الاسرائيلي لدى جنوب افريقيا ، عند افتتاح الندوة السابعة المشتركة بين جنوب افريقيا واسرائيل ، المعقودة في بريتوريا في ١ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢ ، ان اسرائيل ترحب بأى تعاون بناه مع جنوب افريقيا . وانتقد الندوات

التي تطالب بمقاطعة جنوب افريقيا . وقد عقدت الندوة بموجب احكام اتفاق طمي ثناسي  
أبرم منذ سبع سنوات بين مجلس البحوث العلمية والصناعية في جنوب افريقيا والمجلس  
الوطني للبحث والتطوير في اسرايل (١٦) .

### سابعاً - الخلاصة

٣٦- ترى اللجنة الخاصة ان تطادى اسرايل في تعاونها مع نظام جنوب افريقيا  
العنصرى ، لا سيما في الميدانين العسكري والنووي ، يشكل اخطارا جسيمة تتهدد  
السلم والامن الدوليين . وكما اوضحت اللجنة الخاصة في تقريرها الى الدورة السابعة  
والثلاثين للجمعية العامة :

\* فان التحالف الفعلي بين جنوب افريقيا واسرايل ، كما اوضحت  
اللجنة الخاصة منذ عام ١٩٧٦ ، جزء من جهد يبذله نظام الفصل العنصرى  
لبناء تحالف للأنظمة غير المتمتعة بالشعبية التي تتحدى الرأى العام العالمى  
كخط دفاع ثان للفصل العنصرى . وفي سياق هذا التحالف النامي فان  
اكتساب جنوب افريقيا للقدرة النووية يشكل تهديدا خطيرا للغاية\* (١٧) .

٣٧- وتشير اللجنة الخاصة الى ان احدى الغايات والاهداف الرئيسية لبرنامج عقيد  
مكافحة العنصرية والتمييز العنصرى ، الذى بدأه الأمم المتحدة في . (كانون الأول / ديسمبر  
١٩٧٣ ، كانت احباط ظهور ائتلاف مبنية على تزاوج المصالح المتبادلة للعنصرية  
والتمييز العنصرى\* (١٨) . وقد نشأ التحالف بين اسرايل وجنوب افريقيا خلال هذا  
العقد ، وهو يشمل تحديا للأمم المتحدة لا مفر منه .

٣٨- وتوصي اللجنة الخاصة الجمعية العامة بتأييد الاعلان الصادر عن المؤتمر  
الدولى المعنى بالتحالف بين جنوب افريقيا واسرايل ( S/15883-38/311-A المرفسق )  
وحيث جميع الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية على اتخاذ جميع  
الاجراءات المناسبة لضمان وضع حد على الفور للتعاون بين اسرايل وجنوب افريقيا .

٣٩- وتلاحظ اللجنة الخاصة مع الاسف ان عددا من البلدان الغربية يدأب على معارضة  
اي ادانة لتعاون اسرايل مع نظام الفصل العنصرى . وما فتئت حكومة الولايات المتحدة  
الامريكية تقدم التشجيع ، بصفة خاصة ، لحكومة اسرايل في تحديها للامم المتحدة .

٤٠- وتأمل اللجنة الخاصة ان تقوم هذه الحكومات باعادة تقييم مواقفها واقنعها  
اسرايل بان تقطع صلتها على الفور بالقمع العنصرى في جنوب افريقيا .

٤١ - وأخيرا توصي اللجنة الخاصة بالاطلاع الى أقصى حد عن التعاون بين اسرافيل وجنوب افريقيا دعما للجهود الرامية الى انهاء هذا التعاون .

### الحواشي

- (١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة / الدورة السابعة والثلاثون ، الطحق رقم ٢٢ ، (A/37/22) ، الفقرتان ٣٣٦ و ٣٤١ .
- (٢) للاطلاع على تقرير المؤتمر انظر الوثيقة A/AG.115/L.595 .
- (٣) تقرير المؤتمر العالمي الثاني لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري ، جنيف ، ١-١٢ آب / اغسطس ١٩٨٣ ، ( منشورات الامم المتحدة ، رقم البيع E.83.XIV.4 والتصويب ) ، الفصل الثاني ، الفقرة ١٩ .
- (٤) " ذا كريستيان ساينس مونيتور " ( بوسطن ) ، ٦ حزيران / يونيه ١٩٨٣ .
- (٥) " نيويورك تايمز " ، ٦ كانون الثاني / يناير ١٩٨٣ .
- (٦) " ذا ستيزن " ، (جوهانسبرغ) ، ١٧ آذار / مارس ١٩٨٣ .
- (٧) " صنداى تايمز " ، بيزنس تايمز ، (جوهانسبرغ) ، ٥ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٢ .
- (٨) " ذا ستيزن " (جوهانسبرغ) ، ٢٣ ايلول / سبتمبر ١٩٨٣ .
- (٩) اذاعة جوهانسبرغ ، ٢٤ ايار / مايو ١٩٨٣ .
- (١٠) " راند ديلي ميل " (جوهانسبرغ) ، ١٦ آذار / مارس ١٩٨٣ .
- (١١) " ميدل ايست " (لندن) ، ٥ ايار / مايو ١٩٨٣ .
- (١٢) " ذا غارديان " (لندن) ، ٥ آذار / مارس ١٩٨٣ .
- (١٣) " راند ديلي ميل " (جوهانسبرغ) ، ٢٧ ايار / مايو ١٩٨٣ .
- (١٤) " ساوث افريكان دايجست " (بريتوريا) ، ٢٢ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨٢ .
- (١٥) " ذا ستيزن " (جوهانسبرغ) ، ١٠٥ حزيران / يونيه ١٩٨٣ .
- (١٦) " راند ديلي ميل " (جوهانسبرغ) ، ٢ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢ .
- (١٧) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والثلاثون ، الطحق رقم ٢٢ ، (A/37/22) ، الفقرة ٣٤١ .
- (١٨) قرار الجمعية العامة ٣٠٥٧ (د-٢٨) المؤرخ في ٢ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٣ ، المرفق ، الفقرة ٨ .

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---